

D Gebrauchsinformation

Sera marin 4 trace elements Kationics • Für Meerwasser.
Sera marin für die anspruchsvolle Meerwasseraquaristik versorgt Korallen und andere Niedere Tiere mit 7 aufeinander abgestimmten hochwertigen Zusätzen.
Sera marin 4 trace elements Kationics liefert wichtige Spurenelemente für den täglichen Bedarf. In Verbindung mit sera marin 3 wird die Versorgung von Korallen und anderen Niederen Tieren mit Spurenelementen optimiert.

Gebrauchsinformation: Kappe als Maßeinheit verwenden. Wöchentlich je eine Kappe sera marin 3 und 4 auf 100 l Aquarienwasser nach der Einstellung des Calciumgehaltes mit sera marin 1 und 2.
Für Kinder und Haustiere unzugänglich aufbewahren!
Sera Qualitätsprodukte und Beratung erhalten Sie im Fachhandel.

US Information for use

Sera marin 4 trace elements Kationics • For saltwater.
Sera marin for sophisticated saltwater aquarium care provides corals and other invertebrates with 7 balanced, valuable additives.
Sera marin 4 trace elements Kationics provides important trace elements as required daily. In combination with sera marin 3 it optimizes the supply of corals and other invertebrates with trace elements.

Directions for use: Use the cap as a measure. Add once weekly **one capful** each of **Sera marin 3** and **4** for every **26.4 US gal.** (100 liters) of aquarium water after having adjusted the Calcium level with **Sera marin 1** and **2**.
Keep out of reach of children and pets!
Sera products are available through specialty outlets.

F Information mode d'emploi

Sera marin 4 trace elements Kationics • Pour eau de mer.
Sera marin pour l'aquariophilie d'eau de mer, très délicate, apporte aux coraux et autres invertébrés 7 compléments de qualité, harmonisés entre eux.
Sera marin 4 trace elements Kationics apporte des oligo-éléments essentiels pour les besoins quotidiens. En liaison avec Sera marin 3, l'apport en oligo-éléments aux coraux et autres invertébrés est optimisé.

Mode d'emploi : Utilisez le bouchon en guise de mesure. Une fois par semaine, un bouchon de **SERA marin 3** et **4** respectivement pour 100 l d'eau d'aquarium après avoir ajusté la teneur en calcium avec **SERA marin 1** et **2**.
A tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques !
Les produits de qualité **SERA** et conseils sont disponibles chez votre revendeur spécialisé.
Distributeur : SERA France SAS, 14 Rue Denis Papin F 68000 Colmar • Fabriqué en Allemagne

NL Gebruikersinformatie

Sera marin 4 trace elements Kationics • Voor zeewater.
Sera marin voor de veeleisende zeewateraquaristiek voorziet koralen en andere lagere dieren van 7 op elkaar afgestemde hoogwaardige toevoegingen.
Sera marin 4 trace elements Kationics levert belangrijke sporenelementen voor de dagelijkse behoefte. In combinatie met sera marin 3 wordt de verzorging van koralen en andere lagere dieren met sporenelementen geoptimaliseerd.

Gebruiksaanwijzing: Dop als maateenheid gebruiken. Wekelijks telkens een dop sera marin 3 en 4 per 100 l aquariumwater na de instelling van het calciumgehalte met sera marin 1 en 2.
Buiten het bereik van kinderen en huisdieren bewaren!
Sera kwaliteitsproducten en advies zijn verkrijgbaar bij de gespecialiseerde handel.

I Informazioni per l'uso

Sera marin 4 trace elements Kationics • Per acqua marina.
Il Sera marin è stato concepito per una acquariofilia marina sofisticata e serve a rifornire coralli ed altri invertebrati con 7 composti diversi che perfettamente si integrano tra loro.
Il Sera marin 4 trace elements Kationics introduce nell'acquario gli elementi traccia importanti per il consumo quotidiano. In combinazione con il Sera marin 3, viene messa a disposizione a coralli ed altri invertebrati la quantità ideale di oligoelementi.

Istruzioni per l'uso: utilizzare il tappino come unità di misura. Aggiungere settimanalmente un tappino rispettivamente di **Sera marin 3** e **4** per ogni 100 l di acqua dopo aver regolato il contenuto di calcio con **Sera marin 1** e **2**.
Conservare in luogo inaccessibile a bambini ed animali domestici!
I prodotti di qualità della **SERA** ed informazioni competenti si trovano nei negozi specializzati.
Importato da: SERA Italia s.r.l., Via Gamberini 110 40018 San Pietro in Casale (BO)

E Información para el usuario

Sera marin 4 trace elements Kationics • Para agua salada.
Sera marin para la acuariofilia exigente en agua salada suministra a los corales y a otros invertebrados 7 aditivos de alta calidad optimizados para el uso conjunto.
Sera marin 4 trace elements Kationics suministra oligoelementos importantes para las necesidades diarias. En combinación con Sera marin 3 optimiza el suministro de oligoelementos a los corales y a otros invertebrados.

Instrucciones de uso: Utilice el tapón como unidad de medida. Una vez a la semana, aplique un tapón de **Sera marin 3** y **4** respectivamente por cada 100 l de agua de acuario tras ajustar el contenido de calcio con **Sera marin 1** y **2**.
¡Mantener fuera del alcance de niños y animales de compañía!
Los productos de alta calidad **SERA** y un asesoramiento apropiado podrá encontrarlos en establecimientos especializados.

P Instruções para utilização

Sera marin 4 trace elements Kationics • Para água salgada.
Sera marin para a exigente aquariofilia de água salgada fornece aos corais e outros invertebrados 7 aditivos de alta qualidade, adaptados para a utilização conjunta.
Sera marin 4 trace elements Kationics fornece oligo-elementos importantes para as necessidades diárias. Em combinação com Sera marin 3, o fornecimento dos corais e de outros invertebrados com oligo-elementos é otimizado.

Instruções para utilização: Utilizar a tampa como medida. Uma vez por semana, uma tampa de **Sera marin 3** e **4**, respectivamente, por cada 100 l de água do aquário, após a regulação do teor de cálcio com **Sera marin 1** e **2**.
Manter fora do alcance das crianças e animais de estimação!
Produtos de qualidade **SERA** e informações úteis, podem ser obtidos nas lojas da especialidade.

S Produktinformation

Sera marin 4 trace elements Kationics • För saltvatten.
För den krävande saltvattensakvaristiken försörjer sera marin koraller och andra lägre djur med 7 välbalanserade högvärdiga tillsatser.
Sera marin 4 trace elements Kationics ger viktiga spårelement för det dagliga behovet. I kombination med sera marin 3 optimeras försörjningen med spårelement till koraller och andra lägre djur.

Bruksanvisning: Använd locket som mått. En gång i veckan ett lock var av sera marin 3 och 4 per 100 l akvarievatten efter justering av kalciumhalten med sera marin 1 och 2.
Förvaras oåtkomligt för barn och husdjur!
Sera kvalitetsprodukter och rådgivning kan du få hos fackhandeln.

FI Käyttöohje

Sera marin 4 trace elements Kationics • Meriveteen.
Sera marin kehittyneiden merivesiakvaarioiden hoitoon, turvaa koralleille ja selkärangattomille 7 tasapainoista hyödyllistä lisäainetta.
Sera marin 4 trace elements Kationicsit huolehtivat tärkeistä jokapäiväisistä hivenaineista. Yhdessä sera marin 3 in kanssa se huolehtii korallien ja selkärangattomien optimaalisesta hivenaine tuotannosta.

Käyttöohjeet: Käytä pullon korkkia mittalasina. Lisää kerran viikossa korkkillinen sera marin 3 ja 4 jää jokaista 100 litraa akvaariovetä kohden sen jälkeen kun olet ensin säätänyt kalsium pitoisuuden sera marin 1 ja 2 lla.
Ei lasten eikä lemmikkien saataville!
Sera laatutuotteita ja informaatiota on saatavilla erikoisliikkeistä.

DK Brugsinformation

Sera marin 4 trace elements Kationics • Til saltvand.
Sera marin til sofistikeret vedligeholdelse af saltvandsakvarier. Tilfører koraller og andre hvirvelløse dyr 7 afbalancerede stoffer.
Sera marin 4 trace elements Kationics tilfører vigtige sporelementer som er daglig nødvendige. I kombination med sera marin 3 optimerer det forsyningen af sporelementer til koraller og andre hvirvelløse dyr.

Brugsanvisning: Låget anvendes som målebæger. En gang ugentlig tilsættes et lågfuld af både sera marin 3 og 4 for hver 100 l akvarievand efter at have kontrolleret kalcium niveauet med sera marin 1 og 2.
Opbevares utilgængeligt for børn og husdyr!
Sera kvalitetsprodukter og rådgivning finder De i faghandelen.

GR Γενικές Πληροφορίες

sera marin 4 trace elements Kationics • Για θαλασσινό.

sera marin για την προηγμένη φροντίδα του θαλασσινού ενυδρείου, παρέχουν στα κοράλλια και τα υπόλοιπα ασπόνδυλα 7 ισορροπημέ-να και πολύτιμα πρόσθετα συστατικά.

Το **sera marin 4 trace elements Kationics** παρέχει σημαντικά ιχ-νοστοιχεία (καπόντια) που απαιτούνται σε καθημερινή βάση. Σε συν-δυασμό με το **sera marin 3** βελτιστοποιείται η παροχή ιχνοστοιχείων στα κοράλλια και τα λοιπά ασπόνδυλα.

SI Navodilo za uporabo

sera marin 4 trace elements Kationics • Za morsko vodo.

sera marin je pripravek, ki je primeren za uporabo v zahtevni morski akvaristiki, saj oskrbi koralе in druge nižje razvite vrste živali s sedmimi medsebojno usklajenimi zelo kakovostnimi dodatki.

sera marin 4 trace elements Kationics oddaja pomembne ele-mente v sledeh, ki so potrebni za dnevno oskrbo nižjih vrst ži-vali. Hkratna uporaba tega priprava s pripravo**m sera marin 3** optimalno oskrbi koralе in druge nižje živali z elementi v sledeh.

H Felhasználási információ

sera marin 4 trace elements Kationics • Tengervízhez.

A **sera marin** az igényes tengervízi akvarisztikáért 7 egymásra hangolt magas értékű kiegészítővel látja el a korallokat és más alsóbbrendű állatokat.

A **sera marin 4 trace elements Kationics** a napi szükségletnek megfelelően szállítja a fontos nyomelemeket. A **sera marin 3** termékkel együttesen optimálják a korallok és más alsób-brendű állatok nyomelem-ellátását.

PL Informacje o zastosowaniu

SERA marin 4 trace elements Kationics • Do wody morskiej.

SERA marin przeznaczony jest dla akwarium morskiego gdzie zaspokaja wysokie wymagania koralі i innych bezkręgowców zaopatrując je w 7 zbilansowanych wysokowartościowych do-datków.

SERA marin 4 trace elements Kationics dostarcza dzienne zapotrzebowanie na ważne pierwiastki śladowe. W połącze-niu z **SERA marin 3** zapotrzebowanie koralі i innych bezkrę-gowców na mikropierwiastki zostaje zoptymalizowane.

CZ Informační popis

sera marin 4 trace elements Kationics • Pro mořskou vodu.

sera marin pro náročnou mořskou akvaristiku zásobuje korá-ly a jiné nižší živočichy 7 na sebe přizpůsobenými cennými pří-sadami.

sera marin 4 trace elements Kationics dodává důležité stopo-vé prvky pro denní potřebu. V kombinaci se **sera marin 3** je optimalizováno zásobování korálů a jiných nižších živočichů stopovými prvky.

TR Kullanım bilgileri

sera marin 4 trace elements Kationics • Tuzlu su için.

sera marin, mercanlar ve diğer omurgasızlar için, 7 değişik de-ğerli katkı maddesi ile dengelenmiş ve gelişmiş tuzlu su ak-varyum bakımı sağlar.

sera marin 4 trace elements Kationics önemli eser elementle-ri günlük gerektiği kadar sağlar. **sera marin 3** ile kullanılması, mercanları ve diğer omurgasızları eser elementler ile en iyi şe-kilde destekler.

GUS Инструкция по применению

SERA marin 4 катионные микроэлементы (SERA marin 4 trace elements Kationics) • Для морской воды.

Серия продуктов **SERA marin** для рифового морского аква-риума снабжает кораллы и других беспозвоночных 7-ю сба-лансированными высококачественными добавками.

SERA marin 4 катионные микроэлементы поставляет важные микроэлемены, потребность в которых существует ежедневно. В сочетании с **SERA marin 3** оптимизирует снабжение мик-роэлементами кораллов и других беспозвоночных.

C SERA 海水營養添加劑 4 微量元素陽離子

SERA 海水營養添加劑 4 微量元素陽離子 • 適用於海水。

SERA 海水營養添加劑適用於護理要求極高的海水魚缸水族且為珊瑚和其他無脊椎動物提供 7 种均衡寶貴的添加劑。

SERA 海水營養添加劑 4 微量元素陽離子可以為日常所需提供重要的微量元素。同 **SERA 海水營養添加劑 3** 結合使用可以為珊瑚和其他無脊椎動物提供最佳的微量元素。

J 使用說明書

セラ マリン④ 陽イオン微量元素 (海水用)

セラ マリンシリーズは、サンゴ等の無脊椎動物に栄養補給するための 7 種類の高品質ウォーターコンディショナーです。**セラ マリン④ 陽イオン微量元素**は、海水水槽に欠かせない微量元素を含んでいます。**セラマリン③**と組み合わせ、サンゴ等の無脊椎動物に微量元素を正しく補給しましょう。

ROK 사 용 안 내 서

세라 마린 4 극소량필수요소 양이온 • 해수용.

까다로운 해수수족관 환경을 위해 개발된 **세라 마린**은 산호와 기타 하등동물들에게 7가지의 상호정제된 고가의 보조물질들을 공급해준다. **세라 마린 4 극소량필수요소 양이온**은 매일 필요 한 극소량필수요소들을 공급해준다. **세라 마린 3과** 조합하여 사 용할 경우 산호와 기타 하등동물들에게 극소량필수요소들을 최 적으로 공급해준다.

سيرا مارين 3.

تعليمات الإستعمال: إستعمل السداة كوحدة للقياس.

كل أسبوع سداة واحدة من سيرا مارين **3** وسداة أخرى من سيرا مارين **4** في ١٠٠ لتر من مياه حوض الأسماك والأحياء المائية وهذا بعد ضبط نسبة الكالسيوم بإستعمال **سيرا مارين 1** و**سيرا مارين 2**.

إحتفظ بها بعيدا عن متناول الأطفال وعن الحيوانات الأليفة!

سيرا منتجات ذو نوعية ويمكن الحصول على إستشاراتها بالمحلات المتخصصة فقط.

Οδηγίες χρήσης: Χρησιμοποιήστε το καπάκι για μεζούρα.

Προσθέστε μια φορά την εβδομάδα ένα καπάκι από το καθένα από τα **sera marin 3** και **4** για κάθε 100l νερού εφόσον έχετε πρώτα ρυθμίσει την περιεκτικότητα Ασβεστίου με τα **sera marin 1** και **2**. **Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα!**

Οι πληροφορίες για τα ποιοτικά προϊόντα **sera** παρέχονται από εξει-δικευμένα καταστήματα.

Uporaba: Pokrov uporabite kot merilno enoto.

Dajte tedensko – po uravnavi količine kalcija v akvariju s pri-pravkoma **sera marin 1** in **2** – en pokrov pripravkov **sera marin 3** in **4** na 100 l akvarijske vode.

Hraniti izven dosega otrok in domačih živali!

Kakovostne proizvode **sera** lahko nabavite v specializiranih trgovinah, kjer vam bodo tudi svetovali.

Zastopnik za SI: HP Hobby Program d.o.o., 2311 Hoče

Használati információ: Használja a kupakot mérőegységként.

Adagoljon hetente egy-egy kupaknyi **sera marin 3** és **4** ter-méket 100 liternyi akváriumvízhez, miután a **sera marin 1** és **2** termékekkel beállította a calcium-tartalmat.

Gyermekektől és háziállatoktól elzárva tartandó!

A **sera** minőségi termékeket és a tanácsadást szakkereskedés-ben kapja meg.

Instrukcja stosowania: Używaj nakrętki do mierzenia.

Co tydzień po nakrętcе **SERA marin 3** i **4** na 100 l wody akwa-riowej po ustawieniu poziomu wapnia za pomocą **SERA marin 1** i **2**.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwie-rząt!

Wysokiej jakości produkty firmy **SERA** i fachowe porady są dostępne w sklepach zoologicznych i akwarystycznych.

Informační popis: Víčko použít jako odměrku.

Jednou týdně vždy po jednom víčku od **sera marin 3** a **4** na 100 l akvarijní vody po nastavní obsahu vápníku přípravky **sera marin 1** a **2**.

Chraňte před dětmi a domácími zvířaty!

Výrobky vysoké kvality značky **sera** a odbornou radu žádejte ve vašem ZOO-obchodě nebo se obraťte přímo na firmu **sera CZ**. **Distributor:** Sera CZ s.r.o., Chlístovice 32, 284 01 Kutná Hora

Kullanma talimatı: Ölçü olarak kapağı kullanınız.

sera marin 1 ve **2** ile kalsiyum seviyesini ayarladıktan sonra, haftada bir kez her 100 litre akvaryum suyuna **sera marin 3** ve **4**’ün herbirinden birer kapak dolusu ekleyiniz.

Çocukların ve ev hayvanlarının ulaşamayacağı yerde bulun-durunuz!

Kaliteli **sera** ürünlerini ve gerekli bilgiyi, uzman mağazalardan edinebilirsiniz.

Указания по применению: Используйте колпачок (крышку) в качестве единицы измерения.

После установки необходимого уровня содержания кальция в воде, произведенного с помощью **SERA marin 1** и **2**, добавляйте по одному колпачку **SERA marin 3** и **4** на каждые 100 л ак-вариумной воды один раз в неделю.

Хранить в недоступном для детей и домашних животных мес-те!

Качественные товары **SERA**, а также необходимую информа-цию вы можете получить в специализированных магазинах.

使用說明：把瓶蓋作為測量計量單位來使用。

每週在 100 公升的魚缸水中加入各一瓶蓋劑量的 **SERA 海水營養添加劑 3** 和 **4** 且在 **SERA 海水營養添加劑 1** 和 **2** 對水中鈣含量進行調節之後使用。

請放置在幼童和寵物觸碰不到的地點！

SERA 的高品質產品和相關資訊您只能透過特殊的銷售商店處獲得。

使用方法:キャップを計量にお使いください。

セラ マリン①と②でカルシウム値を調整した後、週に一度、100 リットルの水槽水に対しセラ マリン③と④をそれぞれキャップ 1 杯ずつ入れてください。

お子様やペットの手の届かないところに保管してください。

セラ社のハイクオリティ製品及び情報はセラ製品取扱店でお求めいただけます。

사용설명서: 뚜껑을 계량단위로 사용. 매주 1회 해수 100 리터 당 **세라 마린 3과 4**를 각각 한 뚜껑씩 수족관에 투입하되, **세라 마린 1과 2**에 따른 칼슘함량 설정에 따른다.

어린이와 동물의 접근이 어려운 안전한 장소에 보관하십시오!

세라 고품질의 제품 구입 및 상담은 오직 전문 수족관에서만 가능합니다.

SA تعليمات الإستعمال

سيرا مارين 4 العناصر الضرورية (sera marin 4 trace elements

Kationics) • لمياه البحر.

سيرا مارين (sera marin) لأحواض الأحياء المائية والأسماك المتكونة من مياه البحر المتميزة يزود المرجان والرخويات بسبعة من المواد التكميلية القيمة والمنسقة فيما بينها.

سيرا مارين 4 العناصر الضرورية الأتيونات تزود عناصر ضرورية للإحتياجات اليومية.

يصبح تزويد المرجان والرخويات بالعناصر الضرورية أمثل وأحسن عند الإستعمال صحيحة